大清光緒二十年

第三千六百七十三號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號）

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜出

本館所登來札原擇其有關世道人心者始登否亦須無礙於人而後附錄其有譏罵成文以及支離費解者槪不登報嗣後　諸翁來札尚祈自諒與須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

甲午正月十五日

新聞報價每月一元零售每張五仙凡告白首日每字一仙次日後每字半[illegible]隔日一出每字二[illegible]　大英一千八百九十四年二月二十號拜二

延請蒙師　○啟者茲本館欲延聘蒙師一人教授子弟讀書從學諸童約有十名之譜但其人須操漳音及不吸洋烟者方能合用　諸君有欲應斯聘者請至本館面商可也特此佈告　本館謹啟

禧函出售　○本館歷屆殘年即預製錦箋印成賀年函札以應臘月而本館新製賀年小啟亦已告成欵式甚多莫不翻陳出新別開蹊徑色箋紅紙任人所好　諸君有欲購用者請即　玉臨選沽爲盼　本館謹啟

甲午年月份牌發售　○啟者甲午年中西月份牌本館現經印竣不但歲時氣節毫無舛誤而且字畫玲瓏印工潔淨殊堪悅目無論素面着色均任選求　諸君購用請即移　玉[illegible]臨至或販賣躉沽則價值更從廉取特此佈告　本館謹啟

諭旨恭錄

正月初三日奉　上諭朕欽奉　慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻皇太后懿旨醇賢親王福晉俸年着加賞銀三千兩欽此　同日奉　上諭朕欽奉　慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻皇太后懿旨本年六旬慶辰妃嬪平日侍奉謹慎允宜特晉榮封敦宜皇貴妃着晉封敦宜榮慶皇貴妃瑜妃着晉封瑜貴妃珣妃着晉封珣貴妃瑨嬪着晉封瑨妃瑾嬪着晉封瑾妃珍嬪着晉封珍妃欽此○同日奉　上諭朕欽奉　慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻皇太后懿旨本年大旬慶辰推恩懋賞在廷臣工克勤職守宜力有年應一體加恩以光盛典協辦大學士吏部尚書麟書着交部從優議叙協辦大學士吏部尚書徐桐着賞戴雙眼花翎戶部尚書熙敬着賞加太子少保銜並交部從優議叙戶部尚書翁同龢着賞戴花翎並賞用紫韁禮部尚書昆岡着賞戴花翎並交部從優議叙禮部尚書李鴻藻着賞戴雙眼花翎並交部從優議叙兵部尚書烏拉喜崇阿着交部從優議叙刑部尚書松桂着賞戴花翎並交部議叙刑部尚書薛允升工部尚書懷塔布均着交部從優議叙工部尚書孫家鼐着賞戴花翎並交部議叙理藩院尚書松森着交部從優議叙都察院左都御史敬信着賞戴花翎吏部左侍郎壽蔭着交部議叙吏部右侍郎廖壽恒戶部左侍郎崇禮均着賞加太子少保銜崇禮並賞穿黃馬掛戶部左侍郎張蔭桓着交部從優議叙戶部右侍郎陳學棻着交部議叙禮部左侍郎長麟着賞加頭品頂戴並交部從優議叙禮部左侍郎錢應溥禮部右侍郎景善均着交部議叙禮部右侍郎李文田着賞戴花翎兵部右侍郎克們泰兵部右侍郎徐樹銘刑部左侍郎阿克丹刑部左侍郎李端棻刑部右侍郎務德刑部右侍郎龍湛霖工部左侍郎鳳鳴工部左侍郎汪鳴鑾均着交部議叙工部右侍郎英年着補授工部右侍郎並交部議叙理藩院左侍郎志顏理藩院右侍郎慶福倉塲侍郎祥麟倉塲侍郎許應騤均着交部從優議叙盛京戶部侍郎綿宜着交部從優議叙盛京禮部侍郎文興盛京兵部侍郎啟秀盛京刑部侍郎英煦盛京工部侍郎鳴秀均着交部議叙鑲藍旗蒙古都統恩佑着賞加太子少保銜正白旗漢軍都統定安着賞戴雙眼花翎鑲紅旗蒙古副都統廣忠着賞加都統銜內務府郎中文琳着賞加侍郎銜欽此○同日奉　上諭朕欽奉　慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻皇太后懿旨本年六予旬慶辰所有南書房上書房行走各員供職克勤宜加恩賞都察院左都御史徐郙着賞加太子少保銜國子監祭酒陸潤庠着賞加三品卿銜國子監司業吳樹梅着賞加四品銜翰林院編修張百熙翰林院編修陸寶忠均着賞加五品銜徐郙陸潤庠吳樹梅張百熙陸寶忠並均賞戴花翎兵部左侍郎王文錦工部右侍郎徐會澧均着賞戴花翎詹事府右庶子李培元翰林院侍讀萬劍中翰林院侍講張仁黼五品銜翰林院修撰曹鴻勳均着加四品銜六品銜翰林院編修高賡恩着加五品銜欽此同日奉　上諭朕欽奉　慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻皇太后懿旨予大旬慶辰在廷臣工業經降旨加恩因念各省文武大臣有久膺重寄卓著勤勞允宜同膺懋賞大學士直隸總督李鴻章著賞戴三眼花翎伊子李經邁著以員外郎用兩江總督劉坤一著賞戴雙眼花翎陝甘總督楊昌濬著加太子太保銜四川總督劉秉璋閩浙總督譚鍾麟均著加太子少保銜湖廣總督張之洞着交部從優議叙兩廣總督李瀚章著賞加太子少保銜雲貴總督王文韶著賞戴花翎並交部從優議叙河東河道總督許振禕漕運總督松椿均著交部從優議叙江蘇巡撫奎俊安徽巡撫沈秉成山東巡撫福潤山西巡撫張煦河南巡撫裕

諭旨恭錄　〇十二月十一日奉　上諭巡視北城御史恩溥等奏參捕務廢弛之將弁請旨交部議處等語據稱御史等屢出查夜並無弁兵巡邏堆鋪無人看守曾經牌行該營都司曾崇蔭守備王玉春等置若罔聞捕務實屬廢弛曾崇蔭王玉春均著交部議處南營參將館洵梁進學唐福均有地面之責亦未能實力稽查著一併交部議處仍著玩泄即由該御史等隨時奏參前著步軍統領左右翼總兵嚴飭營汛各官一體認眞巡緝不准稍涉疏懈欽此同日奉　上諭巡視北城御史恩溥等奏請續發燬爾米石一摺京城粥廠收養婦女貧嫗發給倉米三百石本年就食貧婦衆多不敷支放加恩著再賞稻米一百石交該御史等督同紳士妥爲散放餘依議該部知道欽此

英京電報　〇十二日英京發來電報云倫敦下議院現因上議院將郵舍地段章程議多更改之故院內議員多不允從所改而行且遣罹黨內議員現均附和議廷臣然則此事將來恐不免一番爭競也

查界展期電報　〇十二日英京發來電報云理藩院侍郎在議院內對衆言曰暹羅奏江查界之事現須展至秋涼始能舉辦至所以如此遲遲之故緣該處天時不台故不得不延至此時也

德國電音　〇十二日英京發來電報云德國在克虜伯廠所製之一等戰艦名曰勿圖丹堡計大有一萬零三十三墩其機器可抵馬力八千匹現該艦業經告竣不意於試水之際有汽筒一枝忽然爆炸致傷艦中之人七名而受傷至死者竟至十一名之多是亦可謂奇生無妄矣

勿剌施電音　〇十二日英京發來電報云勿剌施國里奧然尼臘省港內所泊各國戰船現其海軍等多患黃疸之症云云該處不習水土之故以至於此也

輪船相碰案訊定　〇本坡德源號之德成源輪船與其代理安和號之乖和輪船在牛乳港附近相碰兩船均遭失水以致死傷多人一案本報業經登錄現此案於初九日已由巡理府正堂會同戰船管駕官及船政司二員陞堂審訊迨至十一日始經訊畢十二日即經會審人員斷定晉乖和司舟將及相碰之時并不將輪慢駛實違航海章程第十八條海關新辦厥咎因判將其司舟悉照暫停三閱月至德成源司舟則誤令航工駕駛亦違航海章程第廿一條亦將其司舟之憑照暫停三閱月而德成源航工穆拉油人未蘇申如圖因見乖和行近乃并不通知司舟亦不將車暫停抑或將輪緩駛厥咎亦有甚重云云時有其會審人員之意獨與諸員不符皆德成源之司舟雖云有不合之處然亦不至將其憑照撤停三閱月云云此案於斷定之後兩造狀師乃向公堂陳請顧現該司舟之憑照業經暫撤因求暫賞回大副之憑照俾得以覓食營生云云聞經會審諸員議定准予所求而案遂結

工部局報章　〇頃閱本坡工部局報章云西一千八百九十三年該局所收租稅等項共有七十萬零四千八百二十八元一角九占兩是年所支之費則共六十萬一千零一元七角至其賦稅之大宗則門租一項共至三十萬零八千八百餘元手車牌稅共至五萬二千一百餘元已亂餉稅共至七萬二千八百餘元家內水喉之稅共至十一萬零六百餘元又修製自來水喉所售物料各項計銀二萬餘元以上乃其進款之大宗也爰特列登以資查覽

印藏商約續聞　〇昨報印度國家派員與中國使臣議定通商條約一事茲接前途續信云此約之立以訂行五年爲期期滿再議否應更改而在藏地之野東境內設立通商之埠埠內中英商民均可於斯互市而此約係於西五月一號舉行至於印度國家可以派員駐紮於斯以監視英商生理中國幷允准在於該處預備屋宇與該處英員及英商等居住其餘通商約條另行議立茲不具載云

毒藥案過堂　〇昨報實得力太梧士西報館內傭工西人荷穩里夫妻膳後忽同患病疑係中毒所致因將其海南役人辦獲該役供出三人據行獲案一事茲查處役名黃德成所供之三人一曰王亞桂乃海南人一曰李脫一曰李亞必則閩籍人此案於十二日已經府尊提到訊究惟尚未能畢訊會將案展至十八日再行集訊

屠所新規　〇本坡工部局在廿公西貢豎廿公加薄所建之屠房前日曾經試宰一事去歲聞本報曾經登列茲悉工部局經已出有告白定於西三月一號即華本月廿四日起爾後該局界內所有豬羊牛隻均須遵照新章至該屠房剝宰如有不遵即作違例論將其本年屠戶牌照繳銷但於廿四日以前如有諸人前往該處屠所中試宰者准其自命工件前往該局分文不取云云是亦諸屠戶所宜知悉者也

牛車傷人　〇閩人某甲駕駛牛車爲業十二日駕車而出爲人載貨畢駕其空車道經小坡正興街詎駕車兩牛忽然盡力狂奔某欲制之不可詎奔至新嵩厘街之處適有東洋車一輛上坐穆拉油人二名迎面而至該牛車猝然駛近欲避不及故被牛車碰傷該手車即經碎壞幸車夫急足跳避惟車內兩人則不免被牛踏傷腿足時幸來往人多見事不平相與將牛車扭住而傷者欲爲鳴捕乃經諸人調處着甲補回湯藥之資圖甲樓索身中祇存洋銀一元乃以給諸傷者其事遂了

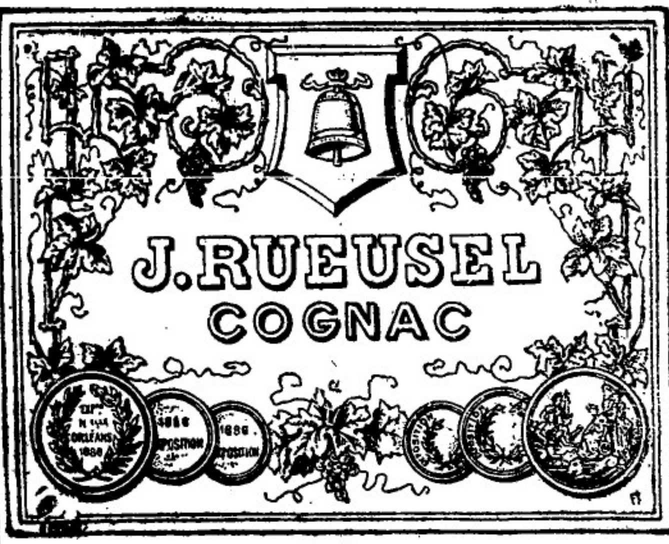
嬰生異狀　〇有友自曼坡來述者據言曼之五條港武吉廿傍地方有穆拉油人名亞二沙禮者娶妻詩那蚌胎早兆於月之初四日

卑利中萬蘭池酒發售

啟者本行所售之萬蘭池酒最稱佳製而此酒係於一千六百二十四年卽經創製通行歐洲境內至今傳至其曾孫如法倣造故其酒馳傳遐邇最擅銷場此酒係在法國製造素馳名譽　諸君試飲卽知其酒之佳今本行特運此酒來嶼應沽　諸君有欲零沽者可向錦興號　安祿公司　玉哲公司　允吉公司諸家採買倘若沽用成起者可至前麗如銀行巷內本行詢問便得此佈

大英一千八百九十四年正月廿三號
大清光緒十九年十二月十七日　吉來乙洋行謹啟

頂上鐘鏢
萬蘭池酒發兌



啟者本公司近由歐洲辦到頂上萬蘭池酒來叻發售其庄係作鐘標香味異常芳烈凡經酤飲者莫不盛稱此酒之佳茲特將此酒票列登告白佈明　諸君賜顧請至葛士兄弟洋行隔鄰樓上本公司選購幷祈細認此標幷有華字小票黏於樽上方不致誤特此佈聞

大英一千八百九十三年八月五號
新嘉坡峇知里彌公司謹啟　天

各樣新巧麵飽出售

啟者本號所製麵飽久已馳名遠近其飽係照與國都城新式甚爲可口計有牛乳麵飽及白麵飽赤麵飽餅種色色俱佳不能爾述向爲叻地西人所同稱美　諸君定製可列單到來通知卽能如期送交幷無貽悞幷常有製便之雪糕沽賣　諸君賜顧請卽　玉臨小號或多利亞街門牌第六號英國女塾對門本號內相商便得特此佈告　大清光緒十九年十月廿一日　辱蘇眷嘉謹啟

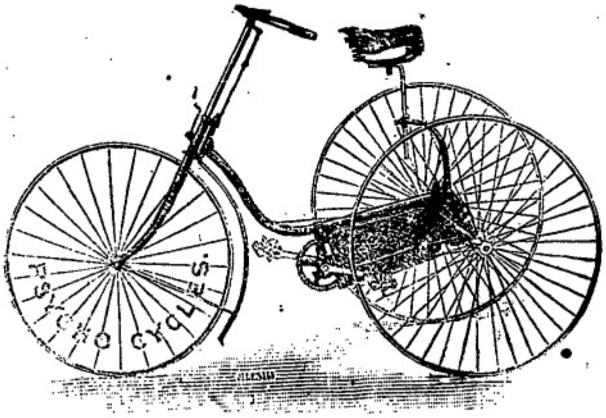
象頭標蜜酒出售

啟者本公司由歐洲督辦象首標卑先那嚮酒來叻專爲實得力諸仕商所用此酒氣味香醇且能　頒解渴於實得力地土最屬相宜洵合諸君所用茲特將其樣式特列報中俾諸君一覽而知按式購取倘蒙　光顧請至菸巴亟街萬興號右鄰本司公細認象首標爲記庶不致誤價極平售特此佈　聞

新嘉坡峇買公司謹啟　天

大英一千八百九十三年元月廿一號

新到脚踏快車發賣



啟者敝本公司新有脚踏快車出售其車輕巧利便最能耐久且快捷異常無論雙輪三輪各式俱備前於西七月六號及九號時曾有人以本公司所售之車與他號之車賽相而論車中無有能若本公司所售卑之快捷者洵稱第一妙製此等款式最合於東方各埠所用而且價甚相宜　諸君賜顧請移玉至土庫街第十二號門牌本公司內面商便得端此佈告

大英一千八百九十二年七月三十號
光緒十八年閏月初七日
[illegible]付公司謹白

伊沙機器廠告白

啟者本廠於本日已在叻地開張專向各處購辦貨物來叻應沽而本廠幷專辦之馬標種作及開礦等各項器具發售至本廠設在土庫花園邊迷打里路第C七號門牌　諸君光顧祈卽惠臨爲盼

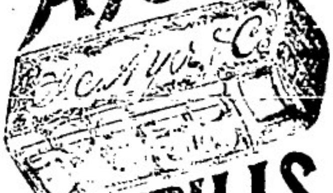
大英一千八百九十四年正月四號
大清光緒十九年十二月二十八日
伊沙機器廠告白

新印電報出售

啟者本館前者所印電報册號碼釐然最稱精當是以一經印就購者莫不恐後爭先閱時未久早已一律沽清日來尙時有人到本館問沽愧無以應爰再加工精印所有號碼編次均已細心核校不舛譌而且精益求精較於前者所沽之册尤爲美備　諸君欲有選購者請移玉至本館面商爲盼本館告白

亞耶醫生藥丸

Ayer's



PILLS

THE BEST

Family Medicine

CURE SICK HEADACHE,

CONSTIPATION,

Dyspepsia, Liver Troubles

EASY TO TAKE

PURELY VEGETABLE

The delicate sugar-coating of Ayer's Pills dissolves immediately on reaching the stomach, and permits the full strength of each ingredient to be speedily assimilated. As a cathartic, either for travellers or as a family medicine, *Ayer's Pills* are the best in the world.

Prepared by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U. S. A.

Every Dose Effective.

☞ Beware of cheap imitations. The name—Ayer's Pills—is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

The Singapore Dispensary, Ltd., General Agents.

發售消導藥丸

此藥丸功效甚多有益於人者匪鮮蓋其藥能治頭痛食滯大便秘結以及肝經受病均能醫治厥功如神此丸乃用百草精液製成宜於飯食入腹之後藥即消化其氣力即遍佈於臟腑故其效速而用神無論居家者宜所藏之即出路之人亦宜携帶以備不虞之用至此藥丸樽上玻璃係作有本醫生名字而包頭亦列有本醫士之名庶免爲魚珠所混現此藥寄在實得力境內係託星架坡藥房代售 諸君購用祈至該藥房採買可也此佈

西一千八百九十三年九月廿八號英國醫生亞耶謹啟

鄺其照華英書籍地圖發售

○啟者鄺蓉階司馬其照粵東人也華英文學俱備精深中外士人久經欽仰故屢爲國家信任厥功偉行於乾坤現有所著華英書籍地圖寄交本號發售茲將各書目列登如左 華英字典集成每部銀五元五角 英文成語字典集成每部銀六元 應酬寶笈每部銀二元 英語彙腋初集每部銀一元五角 英語彙腋二集每部銀二元 英學初階每部銀陸仟 鑛銅板地球五大洲全圖每幅裱起銀一元此各書統華英之文字譯中外之要談書中發明妙蘊舉筆雖宜書中指示捷途如師對語誠爲度世金針壽津寶筏不愧而爲百世師也業於鋼板刷印出售盛行華英各國中西人士莫不爭先快覩稱爲有用之書亦皆領有英美各國牌照無論中外人翻刻必加稟究此佈

光緒十九年十月十六日

香港中環文裕堂 上海拋球場華彰號 舊金山大埠永興號 星嘉坡谿木街南興隆號啟 天

頂上 呂成酒出售

啟者本公司由歐洲辦到邊尼力頓頂上呂成酒來發售此酒乃天主教大神甫所創製功能化痰下氣降食除煩且能解他酒之醉凡有飲酒過量者即飲此酒立能清醒故其精奧異常諸君有欲購飲者請至葛士兄弟洋行隔鄰樓上本公司選沽爲盼

英一千八百九十三年三月廿 大清光緒十九年二月初三日 眷里尼公司謹白

上海 允章綢緞庄告白

啟者本號親督辦各省綢緞線庄蘇杭綾羅縐綢紗本緞粵新金銀帘綢滿漢朝冠紗緞絨領膠洲綢帽綢緞漢洲徐綾上海京洋雜物兼顧綉蟒袍朝裙晶級補服披袖帳眉綉張圍門眉樟帷京庄各款碗帽漢口鴉片烟箱內烟吹風燈種種之器均皆齊整此係乃敝號新到而敝號未有此辦之際各款時樣古仔扇虎斑色鳥毛扇本號各貨色色俱備款款新奇不能盡陳諸 紳商光顧者請移玉至實敝坡衣箱街門牌第四十二號連四十三號細認本庄字號招牌爲記庶不致魚目混珠也謹佈

大清光緒十九年八月十三日 新嘉坡衣箱街允章綢庄謹啟 天

頂上旗標蜜酒

啟者本行現承英京達丁南禮惹蜜酒公司託在本坡爲之代理賣烟該公司之旗標蜜酒此酒業經致推究爲第一上品其性清涼解毒欲之能令人心曠神怡誠蜜酒中之最佳此酒向由本公司代沽今叻地然里直洋行暨各沽酒之店亦有零賣 諸君有劉伶之癖者尙祈移玉前往選沽爲盼耑此佈 聞

英一千八百九十三年元月十七號 慕娘公司謹啓 木

精理機器

J. LAWSON.

Consulting Engineer, Surveyor and Machinery Valuer.

MARINE CLUB.

Superintendent Engineer, S. S. Singapore.

啟者余素精於機器之學曾在英京考驗機器司之職所有總關估價及代理買賣火船通修整輪船火鑪等一切爐機機器良不普爲料理主顧不誤更能代 諸君查看輪船並督理製造各種機器等事 諸君光顧請移玉至上摩花園邊士弁士星行間水公司樓上本寫字樓內面商便得耑此佈聞

英一千八百九十三年元月七號 然羅生謹白 天

船工打架 〇本坡巡旗山下附近雪廠之處昨有中舡二艘均係載柴到此因兩船工役均欲先登彼岸互相爭競致成打架鬪經巡差趨至執獲數人解案現猶未悉作何訊辦也

讞臬來叻 〇現在會訊上控案件堂期將屆照例須擯城臬司來叻得以三堂會訊茲悉嶼臬兀公已定於本日由嶼啟程來叻得以應期會訊上控案情矣

思婦成癲 〇癲狂之症不一其因六淫七情均足以召斯疾即所謂重陰重陽之說也然世人所以遽成癲症者要以所思不遂爲多或戀貲財或圖美色有懷不遂以至失心世之愚昧者流每每犯斯大害觀田基之致疾已足見其一斑矣田本閩泉同安縣人旅處叻中向在小坡正與街居住平日以行船爲業詎於元春四日猝患瘋癲終日跳舞於途喃喃自語時哭時笑舉止失常有竊聽其哭者則言吾有艷妻何故被人誘走矣者則言天下多美人丈夫貴自立吾他日當列金釵十二享艷福於閨房云云緣是之故人皆知其因色成癲因有悉其隱者言田於去臘在某中舡內傭工駛至仙丹所屬之兒馬茲嶼中因與該處穆拉油女名意那者兩情相洽共約爲夫婦田即欲剪髮而入於彼族關爲勢阻以至其事不成回叻之後積想過深故致召斯癲症也噫癡哉

巾幗英雄 〇粵婦周氏向在吉隆居住不知其所操何業去臘由隆抵叻言欲尋僱傭人往隆工作因與僱定其同籍之陳姓黎姓二人議明每月工金五元當議定時陳黎二人語婦云現因歲暮逼人諸凡需用求每人先給兩月工箭到隆之後按月扣回婦諾之爰各給以餉餅十枚并與訂定程期偕同前往詎陳黎二人得婦資後頓起不良之念意圖騙賴乃相與遁匿不知所之婦出而四處偵尋因聞人言此二人匿在柔佛地方婦躬耗即於十二日親身赴柔欲爲尋覓詎至大笆窰地方適與二人相遇婦見之即責問其不來之故詎陳黎二人見婦獨行無伴以爲荏弱可欺因出惡言肆其毀辱婦怒上前纏扭陳黎二人因恃其血氣欲執婦而毆之不意婦挍擊素精身手復靈便異常陳黎二人均非其敵以致拳足甫交即被婦按之於地莫能少動二人至此知非婦敵不得已低首就擒婦因將此二人帶回丹戎巴葛友人家中着其覓人備資來償將其保出二人不得已乃函致其戚友四處張挪始如其數歸婦得回錢後姑不深究縱之而去

暴病送院 〇粵人李亞保向以牽挽手車爲業十三日下午有葡人乘坐其車至小坡鐵巴虱前下車因囑李在斯小候詎未幾即見李昏迷倒地口吐涎沫厥狀甚危一時多人聚觀均不敢爲施救嗣經巡差將李舁送醫院調治據識者云李所患之症似爲羊癇時有猝然而發者實無足慮云

賭案彙登 〇近因時値新年諸工多暇恒作牧猪奴戲往往有因之被獲致罹金作贖刑者亦奚益哉十四日巡理府堂㨿訊賭案三起一在小坡梧槽路第二百五十二號門牌所獲計潮人七名係作翻攤之局一在同街第二百十一號門牌所獲計客人八名係作寶字之局一在水仙門街第三十六號門牌所獲計潮人十三名亦係翻攤之局以上三起經府尊訊後均判各罰銀三元示儆

雷殛蝦蟆 〇天下物之異於常者非至寶即爲大害是故鳥獸草木之妖常足以爲人害然戾氣所積則往往召雷火之災考非必有神司其間也亦不過緣其兇戾之氣所以自相感觸耳距叻十二英里之武吉智馬路由大路折入果餘之豬有山焉山中有古樹一株大約三抱蓋百年前物十一日下午四點餘鐘之際天忽暴雨俄而狂風陡作霹靂一聲將樹拔倒居民鬨而集視則見樹腹已空內有癩蝦蟆一隻約於其中其身約有五寸餘長實爲罕見之物蓋已被雷所殛於是居民人等轟傳此物已成精怪故受天誅云云爰誌報中以質明斯理者

日娼罹罰 〇十四日伊晏二太守陞堂會訊日本娼寮被控一案被告與須馬乃小坡馬禮街第二百廿六號日本娼寮之主現爲護署西書記所控因其私藏日本妓女與龜井不赴護署報明已屬有犯律章且該妓之年向在十六歲以下此則又犯娼寮之律用特將其告發是日經兩太守訊定因判被告罰銀五十元該妓着交保良局內收養而案遂結

竊褲繫獄 〇林樂閩漳詔安縣人向在小坡寶禮宜路某西人處傭工十三早約八點鐘時林方在樓操作瞥見樓下有步履聲初以爲同伴適市言歸呼問爲誰不應林知有異赶即下樓見有一人手持綢褲二條剛欲出門林知爲盜即追出鳴捕將其執獲送交府案翌日府尊㨿訊畢判將其繫獄四十二日充當苦工

刑部覆奏審明革員假冒官階按律治罪摺 〇經筵講官刑部尚書臣松溎等謹 奏爲遵 旨審明革員假冒官階按律治罪奏祈聖鑒事據臺灣巡撫邵友濂緝獲交拏官犯何隆簡奏請送部治罪一片光緒十九年十月初二日奉 旨刑部知道欽此並經該撫派員押解何隆簡咨送到部當將收禁審訊緣由附片奏明在案復咨據軍機處將何隆簡原保原參各案鈔交前來臣等恭查光緒十年七月初七日奉 上諭翰林院侍讀學士溫紹棠奏遴保人才等語候選知府何隆簡著發往福建交何璟張兆棟差遣委用欽此旋據御史丁振鐸奏溥由以候選知府何隆簡迹涉假冒先後奏參請 飭查該員履歷出身有無案據經吏部查明何隆簡由文童遞保至府經歷縣丞有保案可稽由湖北改指江蘇候補有捐冊可憑獨候選知府之案渺無實據等因具奏是年九月十一日奉 上諭前據御史丁振鐸奏翰林院侍讀學士溫紹棠保奏之候選知府何隆簡僅止捐職府經歷嘗諭令吏部咨明具奏嗣據奏稱該員候選知府之案查無實據茲查何隆簡謝恩時所遞履歷竟敢將同治六年兩次保舉從九品府經歷縣丞之案揑造爲保換花翎知府之案肆行欺罔藐法妄爲情殊可惡何隆簡著革職拿問解交

刑部治罪等因欽此欽遵當由臣部咨行各該督撫一體查拏去後現據鄂友濂將何隆簡拿獲解部臣等以該革員係奉 旨拿問之犯罪情重大迄今數年始行緝獲當卽遴派司員傳案嚴訊據何隆簡供稱係安徽太湖縣人於咸豐十一年投効霆軍隨同鮑超管帶親兵同治六年因克復廣東嘉應州出力案內保舉從九品遇缺卽選並 賞戴藍翎又是年隨剿湖北永隆河捻逆獲勝案內保舉免選本班以府經歷縣丞留於湖北補用並賞加鹽提舉銜嗣遵例報捐改指江蘇補用十三年經福建撫州鎮孫開華調赴廈門辦理防務復隨往臺灣剿撫番社光緒大年經鮑超調募霆軍辦理山海關防務派充幫辦營務處旋經遣散伊於十年六月間來京親友見面問及是何功名一時糊塗以爲官大體面答稱係遇缺候選知府嗣晤溫紹棠詢及海防洋務如何辦理情形伊盡已所知而言溫紹棠當加稱賞隨於七月初七日奏奉 諭旨恭錄之下不敢不叩謝 天恩當因溫紹棠已佚行保稱知府遂於寫遞履歷時揑作遞保花翎知府仰蒙 召見亦未敢赴部領憑旋聞風聲不好起卽出京前往福建適海口封禁未能到省及聞被參一時行止無措回京則畏罪不敢前立功則効命無其地浮沉數載實負 聖恩平夜自思罪何可恕本年秋間聞得臺灣生番不時出沒該處商務防務暨洋務諸需布置遂卽前往欲圖効力贖罪致被拿獲等語臣等查何隆簡前未保有知府官階溫紹棠既非與之熟識往來何至以候選知府率行列保其中難保無囑託賄囑重情復飭嚴訊該革員堅供實止向親友妄稱官大希圖體面溫紹棠初次見面未經詳查遽行入奏是以於呈遞履歷時未敢聲明委無賄混營保情事檢閱吏部查覆案據悉屬相符臣等復會同都察院大理寺親提研鞫該革員堅供如前案無遁飾應卽擬結查律載詐假官者斬監候等語此案何隆簡原係由文童遞保府經歷縣丞向人冒稱候選知府致溫紹棠誤以知府保薦該革員遂揑造遞保花翎知府奉 旨允准獎案繼遞履歷固與平空詐爲 制書者不同第明知所保官階錯誤並不據實呈明希圖朦混誠如 聖諭所云肆行欺罔藐法妄爲情殊可惡伏查詐爲假官例以造有憑劄者爲重無憑劄而意圖詐騙者次之但係朦騙一人圖行一事犯該軍流者卽應擬絞該革員所犯較之圖騙一人圖行一事者情節尤重雖未造有憑劄惟既經欽奉 諭旨發往福建該革員卽於 召見之先揑寫履歷呈遞以實其事較之僞造憑劄者情亦無異仍應按律問擬何隆簡合依詐假官者斬律擬斬監候秋後處決事犯在光緒十五年三月十六日 恩詔以前應不准援免係官犯仍恭候 欽定所有臣等審明定擬緣由謹恭摺具 奏奉 旨已錄

渣甸輪船行期

○啟者茲有渣甸火船名芝里打剌大有一千五百七十四墩於西本月十七號卽華本月十二日由加剌吉打起程定於本月廿六號卽華本月廿一日卽能抵埗上落客貨畢卽展輪往 香港 臺灣 福州 上海 漢口 天津 等處 諸君有欲附貨搭客者請至本行相商爲望

大英一千八百九十四年二月二十號 大清光緒二十年正月十五日 莫賓德洋行謹啟

輪船往檳榔嶼 仰光 加剌吉打

○啟者茲有英國印度公司輪船名拿末打大有一千九百四十八墩定於西本月廿一號卽華本月十六日禮拜三由港啟行前往 檳榔嶼 仰光 加剌吉打等處 諸君有欲附貨搭客者請至本行面議價甚相宜此佈

大英一千八百九十四年二月二十號 大清光緒十九年正月十五日 莫賓德洋行謹啟

來稿照登

○啟者十八圍後榮合源裁衣店黃裕合因元月初六日酒後鬧事不守法口失辱乾泰成情實不堪乾泰成黃鉦合因往咁吸旽吠嘢坐談回店發怒卽往控告裕合酒後知非卽請公親林德標陳繩武老爺兩位駕臨調取榮合源號黃裕合黃永合等情願受罰賠非乾泰成號黃鉦合先時不許後被友人相勸方纔放寬所以公親調取罰榮合源號出䘖爆紙以表乾泰成清白此佈

十八圍後榮合源號謹啟

大清光緒二十年正月十四日

實勝越招商承餉示

○實勝越叅政司麥 爲招承餉碼事照得本國家現有以下所列各餉碼招人承辦爲此示仰商民人等一體知悉爾等有欲承充此碼者其票當於西本年四月十六號卽華三月十一日禮拜一上午九點鐘以前送呈以憑選擇至其餉碼係承辦以三年爲期由西本年七月一號起算茲將各碼條開如左

一鴉片烟碼係在實勝越各境內地方由丹戎勝卓起而沓南港亦在其內其港計有三百七十英里之長

一賭碼亦由丹戎勝卓起而沙囊河亦在其內

一酒碼亦由丹戎勝卓起而沙囊河亦在其內

一所入之票務須書寫英字外用火漆封固票外書明呈交實勝越叅政司收閱字樣

二所入之票每碼須分條繕寫而後再合結其總數方爲合式

三所有棄取之權悉由國家主裁不得執價高者得之說

四投得之人當各覓妥當保人保其如約而行

五有欲知其詳細情形者在叻可向代理人巴督中西巒洋行詢問如在實勝越則向本署詢問便能知悉各宜凜遵特此諭知

大英一千八百九十四年二月十七號 示

輪船往龜嶼

○茲敝有堅固快捷火輪船一隻名永安訂於本十五早七點鳴鐘啟行前往龜嶼卽廣東人號曰姑蘇者蓋欲備 諸善信附渡到彼叅 神禮佛極爲利便如有願往者請祈早日移 玉到敝折單船脚平宜往回每名收銀三角特此佈聞

源順街安和號謹啟

大清光緒二十年正月初九日

山東賑捐告白 ○敬者本委員等案奉上海東賑總局 奏開山東會辦河防賑撫事務江西候補道馮 札委親赴南洋各埠勸辦山東賑務所有捐例槪照現在推廣章程辦理凡翎虛銜封典等項折實二六四算茲本委員等已携帶實收到叻業經稟奉 總領事府黃發給示諭在叻勸捐在案除將捐章另行刊發外用特刊佈告白俾衆咸知倘 諸君有志顯揚者請到本局面商新有未盡事宜請觀捐章便悉

茲將 總領事府示諭照登如左○欽加二品銜軍機處存記分省先用道新嘉坡等處總領事府黃爲出示曉諭事現准 奏辦山東會辦河防賑撫事務江西候補道馮 咨開奉山東撫憲福 行知東省沿河各屬上年復遭黃水災廣賑繁仍難停止 奏准再行展辦一年茲有候選從九鄧廷鑾福建候補府經歷李松年歷在廈門汕頭各處襄辦山東賑務尙無貽誤現在東省疊遭河患饑民待賑需款更殷稔悉南洋各埠寄寓華人急公好義用特札委該員給發實收飭令該員等携帶前往廣爲勸募期裕東賑相應咨請出示曉諭俾各該埠華商紳富踴躍捐輸以裕賑需等因爲此出示曉諭我華人等凡有急公好義志切顯揚者祈各踴躍捐輸以拯災黎以培福田切切特諭

大清光緒十九年十二月初三日　駐叻勸辦山東賑捐委員鄧李啟

局設華民政務司署後街即同濟醫院右鄰

尋子告白 ○敬者權吳姓字高逢子名協字雅嵩廣東新會縣西村人父子在西貢朱篤埠營生光緒九年子阿協由埠回華抵家與媳張氏團聚數月旋於光緒十年二月對妻言返朱篤埠父處貿易乃是年六月媳張氏產一子名社焯有書來言媳夫同翁處等語權聞而驚訝以子未有到舖必亡走他處因尋訪數載並無踪跡前數年媳氏到來尋夫寓於朱篤埠去歲七月鄉中接子阿協付妻其書備言在柔佛地方新埠內某金店傭工則權子托足似有下落惟柔佛之地窵遠未知子居何埠如有親朋及四方 君子查知權子阿協行蹤促令歸見父母妻子或帶同來西貢南和合權店處其水脚各費用一切送回外另謝花紅銀五十大元以報大德決不食言此訂是實再如汝阿協或在某埠不願返唐祈即到石叻牛車水普泰來戲班詢問余交山便悉或付信交該處亦可併此佈告

大清光緒十九年十月二十日　西貢南和合吳阿權謹啟

小輪出賣 ○敬者本機器廠近有新製小輪船二艘出售該船一名基里拂係用蕎智木製就船底係包銅板甚爲堅固計船身長四十五英尺闊九英尺深四英尺三寸食水深二英尺四寸有大客房一間在於船頭甚爲華美船尾更有貨艙一間其水鑊甚巨係爲銅製而機器甚爲堅固且[illegible]靈便每點鐘能行九英里半此船用以來往內河或附近小埠最爲合式又一艘名曰彝池亦爲新製概用嗨智木裝就而包銅板者船身計長四十一英尺闊七英尺六寸深三英尺九寸食水二英尺六寸每點鐘能行九英里以上輪船所用機器係英京著名巨廠照法製造并經機器師親爲監督是以美備異常現此二艘一切均已預備可以立刻展輪統計南洋各埠小二艘其輕捷之處無有能出其右者 諸君有欲看閱請至甘公麻六甲本廠內詢問便得端此佈告

大英一千八百九十三年八月三號　來里亞兀禮付機器廠謹白

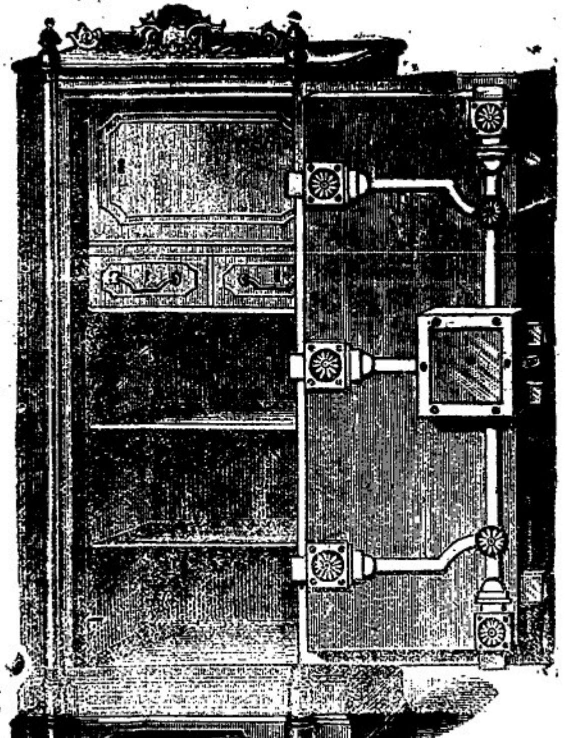
盤坊路頭豐源號輪船開行日期

本號輪船往來各埠船期開列如左

在各埠往實叻日期 在實叻往麻六甲每逢禮拜一五日下午四點鐘開行 由麻六甲往芙蓉每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行 由芙蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行 由各埠回實叻即日 由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜一四日下午四點鐘開行 由芙蓉回麻六甲每逢禮拜二五日上午六點鐘開行 由麻六甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行 另有輪船在叻往麻六甲吉隆坡實闊午每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞

豐源號謹白

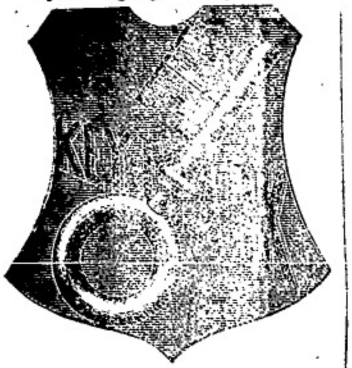
鐵櫃出售



敬者本行所售之鐵櫃在本坡馳名已久素蒙 諸君購用無不盛稱其妙計此廚之大小共有五種而價叠最少亦在一百元以上而此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊習人以及律做習生理諸華商多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜刼均保無㦬貨美價廉莫此爲甚倘諸君有欲購此廚以收藏重寶可至本行選閱是幸此佈

英一千八百九十年元月四號　大丕殺呼眷公司謝前
加珍目丕殺公司謹啟

密酒發售



啟者茲本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將瓶頭印
出　諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙
牌酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加鐵
絡以行形以示分別倘　諸君有知何人假冒到請本行稟明即謝花
紅銀二百大圓經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往
[illegible]東　鑾加錫　檳榔嶼　日裡等處其
他各埠均能運往矣此佈

大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日

明啷也洋行謹啟

法蘭西上蜂巢嘜白蘭地酒出售

TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS

敬啟者茲本公司親由法國督辦
頂上好萬蘭地酒來叻發售其酒
清香濃郁醇厚異常飲之誠可令
人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無
窮今市上所有萬蘭地酒無有能
出其右者誠佐餐中妙品也至此
酒惟本公司一家沽出餘無別家
出售　諸君光顧請細認蜂巢標
驗爲記遊細辨香味方不致誤假
蓋相宜爲有劉伶之癖者祈早至
惠臨沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日

明啷也公司謹啟

烏密酒發賣

啟者本行向由英國督辦各
國美酒來叻發售久已遐邇
馳名茲復由英新辦到顯聞
士斗雲字號之狗頭標烏密
酒到叻應酤此酒香美異常
不惟飲之可口且能保養精
神調和血氣常飲令人不生
疾病誠酒國中上品也　諸
君光顧應細看以上所列之
狗頭標庶不致誤且價甚相
宜鑒　諸君有欲酤飲者請
至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八
月廿五號

明啷也洋行謹啟

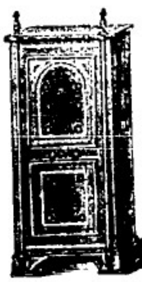
三品出售

啟者本行督辦歐洲馳名三鼎洋酒來叻發售
其酒係白頭尖式實佇有年沽飲　諸君莫不
稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒
並式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君倘
買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內
有小紙包頭計華字新嘉坡嘅明啷也公司者
始係真然非此字樣即屬假冒請爲細認幸此佈

大英一千八百八十五年十二月十九號

明啷也公司謹啟

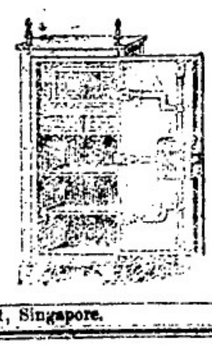
馳名鐵櫃發售

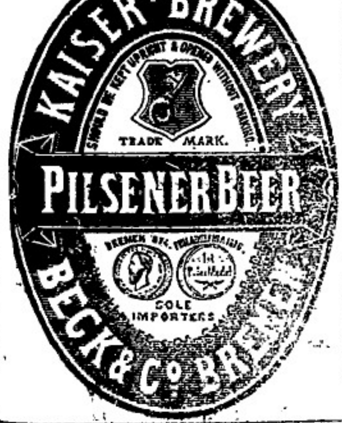


嘗思營生之道所最要者則惟蓄積其次則惟鐵櫃然必須有以善藏始無意外
之虞本行鐵櫃所以爲　諸公之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫃久已馳名於英
方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行所賣此等鐵櫃已有二十年之久其製甚
爲堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身皆用鐵而成
並無雜以木料且櫃樣自始至今皆爲一式堅固並無
有優劣之分至於各櫃大小
不一而價值則約一百元至
四百元凡用之者可保其不
被焚燒即火災亦無所損本
行之鐵櫃實爲叻坡諸華商
所喜譽而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之餘佈倘
諸君有惠顧者祈即玉臨爲盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號

明啷也洋行謹啟





Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21, Malacca Street, Singapore.